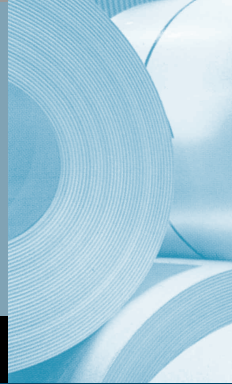


*El Acero de Chile*

MEMORIA ANUAL 2002



**CAP**

## Carta a los Señores Accionistas

### Señores Accionistas:

Todos los mensajes que he dirigido a los accionistas al publicarse las memorias de los últimos años han debido referirse, de manera muy especial, a la crisis mundial que ha vivido el negocio siderúrgico y el modo en que el Grupo CAP la ha enfrentado.

Paradójicamente, aunque nuestras operaciones en 2002 se han desarrollado en un ambiente de negocios comparable en sus dificultades a las que encontramos en los años recién mencionados, al terminar este período, que presentó condiciones financieras muchísimo más complejas, el Grupo CAP exhibe hoy una posición alentadora.

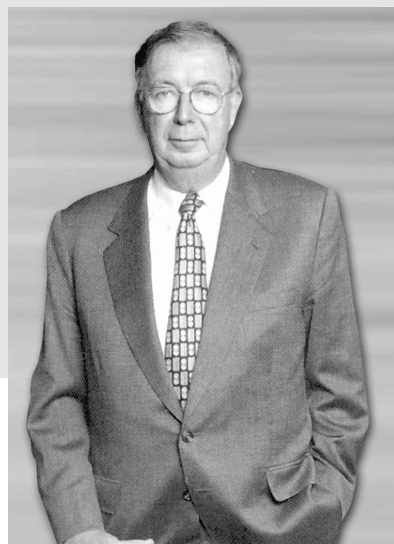
Este cambio de perspectivas se debe a que la consistencia en la aplicación de las políticas que oportunamente se adoptaron para enfrentar este largo período de adversidad, unida a la favorable evolución del balance entre oferta y demanda mundial de acero, nos ha permitido fortalecer nuestra competitividad internacional y, a partir de la segunda mitad del año, operar rentablemente con precios que se han movido, aunque con retraso, de acuerdo a lo observado en el mercado internacional.

Particularmente destacables han sido los siguientes logros:

- Mantener nuestra posición de liderazgo en el mercado siderúrgico nacional;
- Alcanzar un récord en la exportación de acero de valor agregado, principalmente a Estados Unidos y México;
- Colocar importantes tonelajes de productos de hierro en el mercado Chino, el de mayor crecimiento en el mundo; y
- Reducir nuestra deuda financiera total en aproximadamente US\$ 104 millones, más de un 20% de la existente a fines de 2001.

La mantención del liderazgo en el mercado siderúrgico nacional requirió absorber el exceso de acero generado el año anterior, a causa del fuerte ingreso de productos importados al país hacia fines de tal período, a la espera de un repunte en la actividad interna y por ende del consumo de acero, que al no producirse, provocó un exceso de inventarios en el mercado nacional e hizo mucho más difícil la comercialización de acero. Prueba de esto es que, para facilitar el proceso, fue necesario reducir nuestra producción, deteniendo la operación de un alto horno durante el primer trimestre de 2002, lo que adicionalmente permitió liberar un monto importante de caja pero impactó negativamente nuestros resultados.

## Roberto de Andraca



El sobresaliente desempeño de nuestras exportaciones de acero es resultado de la nueva orientación comercial que se adoptó a comienzos de año, al constatar la baja de actividad que presentaban los sectores económicos vinculados a la inversión en Chile. Gracias a ello, pudimos evitar una caída en los despachos totales de acero y además reforzar nuestra presencia en Estados Unidos y México, donde exportamos mayoritariamente productos de alto valor agregado.

Asimismo, aunque nuestras actividades en la minería del hierro se iniciaron de forma consistente con la baja experimentada por el mercado mundial del acero, durante el transcurso del año ellas se fueron afirmando a medida que las perspectivas del mercado asiático del acero se entonaban.

En este sentido, me es grato reportar que las ventas de productos de hierro a la República Popular China, posibilitadas por un esfuerzo iniciado hace varios años y mantenido con constancia, han permitido desarrollar una presencia permanente y significativa de nuestra producción en ese gigantesco mercado.

Al mismo tiempo que el Grupo CAP desplegaba toda su capacidad productiva y comercial, la política financiera se focalizaba en la reducción del endeudamiento consolidado, que alcanzó a aproximadamente US\$ 104 millones, de manera que al 31 de diciembre último los montos de pasivo total, deuda financiera bruta y deuda financiera neta se encuentran a sus niveles más bajos desde mediados de los años 80.

Los principales contribuyentes al referido desendeudamiento han sido el flujo operacional (EBITDA) que, a pesar del bajo precio promedio del acero, alcanzó a aproximadamente US\$ 82 millones; una estricta política de control de inversiones y un adecuado manejo del capital de trabajo, incluyendo la baja del nivel de inventarios de nuestras filiales operativas—cuyo monto superó los US\$ 55 millones.

El éxito de CAP en reducir su endeudamiento se logró en medio de condiciones muy desfavorables de los mercados financieros.

En efecto, desde hace algún tiempo y especialmente en el último año, las políticas de riesgo aplicadas por la banca internacional al sector corporativo han variado sustancialmente, en una dirección muy restrictiva, que dificulta seriamente la materialización de operaciones de refinanciamiento del perfil que se requieren.

Este nuevo entorno es consecuencia no sólo de los problemas que han enfrentado las instituciones financieras por la crisis Argentina, la incertidumbre y las dificultades económicas en Brasil. Tales políticas también están afectadas por las pérdidas sufridas por gran parte del sistema bancario internacional derivadas de quiebras producidas en los Estados Unidos y en Europa, algunas de ellas por la insolvencia de entidades cuyas prácticas corporativas las llevaron a perder la confianza de los mercados financieros.

Conociendo tales realidades, agradecemos a aquellos bancos que reconociendo nuestra trayectoria, y superando el ambiente de crédito con que ha tenido que convivir la región y el sector empresarial chileno, nos apoyan en nuestras necesidades.

No puedo dejar de referirme, aunque muy brevemente, al tema de las salvaguardias, solicitadas por los productores chilenos de acero a las autoridades nacionales y otorgadas

por éstas en favor de un limitado número de productos, representativos de menos del 7% del tonelaje de acero que producimos. Entendemos la decisión de las autoridades como una señal emblemática, pues se trata de las primeras salvaguardias otorgadas a productos industriales en Chile, y en tal sentido, la valoramos. Comercialmente, sin embargo, su bajo monto ha impedido que ellas tuvieran efecto práctico, pero afortunadamente la posterior alza del acero en el mercado internacional, en una proporción superior al de las salvaguardias, está permitiendo corregir la anomalía de mercado denunciada ante las autoridades

Por la calidad de nuestros recursos humanos, técnicos e industriales, por nuestra sólida posición de mercado y estructura de costos, y por la experiencia adquirida luego de la entrada en vigor de diversos pactos durante la última década, el Grupo CAP se encuentra en buen pié frente al conjunto de desafíos y oportunidades que nos presentan

los acuerdos comerciales alcanzados con los Estados Unidos, la Unión Europea y la República de Corea.

Por lo mismo, el Directorio y la Administración del Grupo CAP miran con confianza la futura implementación de dichos acuerdos, en la certeza de ser capaces de continuar optimizando nuestra estrategia comercial, reduciendo los costos y gastos de operación y reforzando nuestra estructura e índices financieros.

Finalizo este mensaje con una palabra de agradecimiento a todos los que laboran en nuestras empresas, a nuestros proveedores y clientes, por el respaldo recibido en un año en que su contribución ha sido vital para el retorno del Grupo CAP a la rentabilidad, y así reiniciar la distribución de dividendos para los accionistas, los que esperamos incrementar gradualmente en los años que vienen.



**Roberto de Andraca**  
Presidente



**PRINCIPALES ACCIONISTAS**



**Principales Accionistas****Principales Accionistas**

Doce mayores accionistas de CAP S.A. al 31 de diciembre de 2002, clasificados de mayor a menor número de acciones:

Acciones	Acciones	Porcentaje
1.- Invercap s.a.	42.114.034	28,180
2.- A.F.P. Provida S.A. Para Fondos de Pensiones	9.090.422	6,083
3.- A.F.P. Cuprum S.A. Para Fondos de Pensiones	8.853.934	5,924
4.- Cía. Explotadora de Minas	8.287.324	5,545
5.- Mitsubishi Corporation	7.787.014	5,211
6.- A.F.P. Habitat S.A. para Fondo de Pensiones	6.399.567	4,282
7.- Inversiones Rand Ltda.	5.602.716	3,749
8.- Fundación CAP	3.199.861	2,141
9.- Inversiones Aegis Chile S.A.	2.992.199	2,002
10.- A.F.P. Santa María S.A. para Fondo de Pensiones	2.547.061	1,704
11.- A.F.P. Summa Bansander S.A. para Fondo de Pensiones	2.501.724	1,674
12.- Banchile Corredores de Bolsa	2.358.693	1,578

**El Total de Accionistas de Cap S.A. al 31.12.2002 fue de 6.685.-**

Resulta del gráfico anterior que INVERCAP S.A. tiene la calidad de controlador de CAP, de acuerdo a la definición dada en el Título XII de la Ley N° 18.045. A su vez, INVERCAP S.A., según esa definición carece de controlador y además ninguno de sus accionistas personas naturales, tiene una participación accionaria en ella superior al 0.455%. INVERCAP S.A. no tiene acuerdo de actuación conjunta.

Durante el ejercicio no se produjeron cambios de importancia en la propiedad de la Compañía.



CAP

## Reseña Histórica

1946



Creación de CAP S.A. bajo la Presidencia de don Juan Antonio Ríos se creó la Compañía de Acero del Pacífico S.A., con el 53% de la propiedad suscrita por el sector privado, el 33% suscrito por la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) y el 14% por la Caja de Amortización de la Deuda Pública.

Inauguración y puesta en marcha de la Planta Siderúrgica Huachipato.



1950

1959



Incorporación de las actividades mineras. Se adquiere el yacimiento "El Algarrobo".

Adquisición de la mina de hierro "El Romeral".



1971

1978



Inauguración de la Planta de Pellets en Huasco.

Reorganización de la Compañía y formación del Grupo de empresas CAP. Creación de la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A., Compañía Minera del Pacífico S.A. y de Abastecimientos CAP S.A..



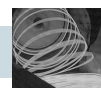
1981

1985



Inicio del proceso de reprivatización de la Compañía.

Reprivatización del 100% del capital de la Compañía.



1987

1989



Pago del saldo de capital reestructurado de la deuda externa con instituciones financieras existentes al 31 de enero de 1983.

Creación de la Compañía Distribuidora de Petróleo del Pacífico Ltda. (Petropac Ltda.).

Inauguración de la Planta de Coque y la Línea de Zincalum en la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. y la Planta de Pellets Feed en la Compañía Minera del Pacífico S.A..



1990

1991



La Compañía modifica su nombre a "CAP S.A.".



En Junta Extraordinaria de Accionistas, en el mes de julio, se acordó elevar de siete a nueve el número de Directores y aumentar el capital social de la Compañía en US\$263,2 millones. CAP S.A. a través de su participación en PORT International N.V. interviene en la compra de Propulsora Siderúrgica S.A., en la República Argentina.



1992

1993



CAP enajena el 50% de su participación en la sociedad Inmobiliaria Nueva Suiza S.A.. Fibranova S.A. inicia la operación de su planta de tableros MDF. Se fusionan las empresas Propulsora Siderúrgica S.A., en parte de propiedad de CAP a través de PORT International N.V., con Aceros Paraná S.A., dando origen a la sociedad SIDERAR S.A..

La Compañía se divide en tres sociedades, manteniéndose CAP S.A. y creando las empresas Forestal Terranova S.A. e Invercap S.A.. En enero de 1994 la Compañía enajena la inversión que mantenía en la Empresa Eléctrica Guacolda S.A.. El 1° de diciembre de 1994 CAP S.A. paga el total de los bonos Serie A.



1994

1995



La Compañía a través de su filial Compañía Minera del Pacífico S.A., suscribe el contrato de Joint Venture con la empresa MC Inversiones Limitada, filial de Mitsubishi Corporation, para el desarrollo y explotación del proyecto de ampliación de la mina de hierro Los Colorados. Para este objeto ambas empresas forman la sociedad denominada Cía. Minera Huasco S.A. con participación igualitaria en su capital. La filial Cía. Minera del Pacífico S.A., en asociación con la empresa Canadá Tungsten, participa en la opción minera de compra de las acciones de la sociedad Contractual Minera Carmen de Andacollo, quedando con un 30% de la propiedad.

Inicio oficial del funcionamiento de las nuevas instalaciones de terminación, inaugurando en octubre los equipos de laminación de productos planos de la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.



1996

1997



Rescate voluntario de los bonos CAP serie B. Los despachos de la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. superan 1 millón de toneladas de producto terminado, por primera vez en su historia.

Inauguración y puesta en marcha de la Mina Los Colorados en la Tercera Región.



1998

1999



CAP materializó la colocación de 100 millones de Bonos en dólares en el mercado financiero nacional.

Adquisición de aproximadamente un 26% de CINTAC S.A.. Inauguración planta de Colada Continua de Palanquillas de la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.



2000

2001



Colocación de bonos por UF 3,8 millones en el mercado nacional.

# *El Acero de Chile*





**DIRECTORIO Y ADMINISTRACION**



## Directorio de CAP S.A.

El Directorio de CAP al 31 de diciembre de 2002 está conformado por las siguientes personas:

**Roberto de Andraca Barbás**  
RUT 3.011.487-6  
Ingeniero Comercial, chileno.  
*Presidente*



**Juan Rassmuss Echeopar**  
RUT 4.660.524-1  
Ingeniero Civil de Minas, peruano.  
*Vicepresidente*



**Fernando Alvear Artaza**  
RUT 4.779.384-K  
Abogado, chileno.  
*Director*



**Dagoberto Chuecas Muñoz**  
RUT 3.522.681-8  
Ingeniero Químico, chileno  
*Director*



**Juan Carlos Méndez González**  
RUT 4.402.519-1  
Ingeniero Agrónomo, chileno  
*Director*



**Héctor Reitich Silberman**  
RUT 48.011.445-0  
Ingeniero Civil, argentino  
*Director*



**Sven von Appen Behrmann**  
RUT 2.677.383-7  
empresario, chileno  
*Director*

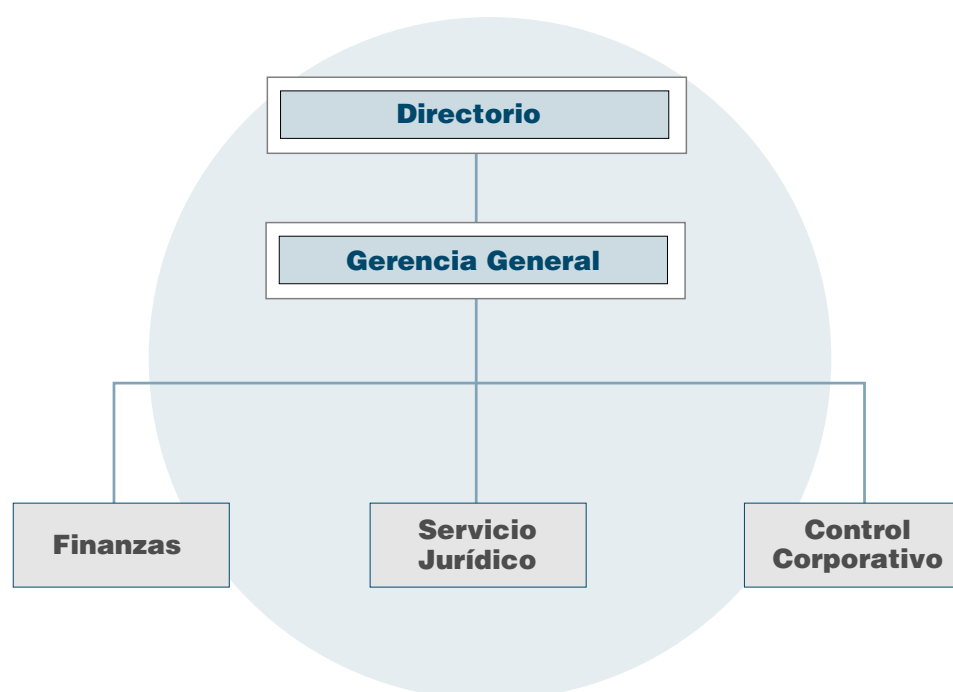
Los directores fueron electos en la Junta General de Accionistas celebrada el 6 de abril de 2001. El Directorio de CAP S.A., con fecha 6 de abril de 2001, designó como Presidente de la Compañía y del Directorio al Sr. Roberto de Andraca Barbás y como Vicepresidente al Sr. Juan Rasmuss Echeopar.

### **Comité de Directores**

El Comité de Directores, integrado por los señores Fernando Alvear, (presidente), Roberto de Andraca y Juan Carlos Méndez, se ha reunido durante el ejercicio del año 2002 en tres oportunidades para tratar diversas materias de su competencia.

No incurrió en gastos de asesoría.

## **Cuadro de Organización** Funcional de CAP.S.A.



## Administración de CAP S.A.

La Administración de CAP S.A. es ejercida por las siguientes personas:

**Jaime Arbildua Aramburu**  
Gerente General, Ingeniero Civil  
*Ingresó a CAP en 1966*



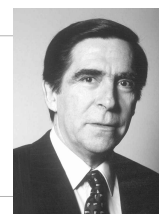
**Eddie Navarrete Cerda**  
Gerente Servicio Jurídico, Abogado  
*Ingresó a CAP en 1965*



**Jaime Charles Coddou**  
Gerente de Finanzas, Economista  
*Ingresó a CAP en 1993*



**Eduardo Frei Bolívar**  
Subgerente Servicio Jurídico, Abogado  
*Ingreso a CAP en 1963. Desempeña además las funciones de Secretario del Directorio.*



## Administración de Filiales

# Filiales

### AREA SIDERURGICA:

**Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.**  
*Gerente General,*  
 Sr. Mario Seguel Santana.



### AREA MINERA:

**Compañía Minera del Pacífico S.A.**  
*Gerente General,*  
 Sr. Sergio Verdugo Aguirre.



**IMOPAC Ltda.**  
*Gerente General,*  
 Sr. Eugenio Espinoza Sobejano.

**Compañía Distribuidora de Petróleos del Pacífico Ltda.**  
*Presidente Ejecutivo, Consejo de Administración*  
 Sr. Arturo Wenzel Alvarez

**Manganesos Atacama S.A.**  
*Gerente General,*  
 Sr. René Corbeaux Cruz.

### OTRAS SOCIEDADES:

**Abastecimientos CAP S.A.**  
*Gerente General,*  
 Sr. Víctor Díaz Torres.

**P.O.R.T. Investments Ltd. N.V.**  
*Supervisor Director,*  
 Sr. Karel Römer.

**Pacific Ores and Trading N.V. (Curaçao).**  
*Gerente General,*  
 Sr. Adrianus Maas.



# *El Acero de Chile*







**INFORMACION LEGAL**



**CAP**

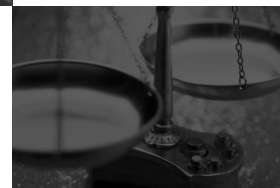
La Compañía se constituyó por escritura pública del 27 de abril de 1946 ante el notario Pedro Cuevas, de la ciudad de Santiago. Su existencia y estatutos fueron autorizados por el Decreto de Hacienda N°2.004, del 3 de mayo de 1946. Los extractos fueron inscritos en el Registro de Comercio, el 18 de mayo de 1946 a fojas 1.356 y 1.358 N°983 y N°984, respectivamente, publicados en el Diario Oficial del 20 de mayo de 1946. El Decreto de Hacienda N°3.418 declara legalmente instalada la Sociedad.

## Información Legal

# Información Legal

### ULTIMAS MODIFICACIONES DE LA SOCIEDAD:

- A. Las escrituras públicas del 26.01.1981 y del 23.02.1981, ante el Notario Eduardo González Abbott, modifican el objeto y la razón social, pasando a denominarse Compañía de Acero del Pacífico S.A. de Inversiones. Los extractos fueron inscritos en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 4.527, bajo el N°2.441 de 1981 y se publicaron en el Diario Oficial del 12 de marzo de 1981. La Resolución N°148-S, del 19 de marzo de 1981, de la Superintendencia de Valores y Seguros autoriza la modificación.
- B. La escritura pública del 3 de mayo de 1982, ante el Notario Miguel Aburto, reduce el acta de la Sesión Extraordinaria de Accionistas del 12 de abril de 1982, que aprobó modificaciones al Estatuto Social, para adecuarlo a las normas de la Ley N°18.046 sobre sociedades anónimas. El extracto fue inscrito en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 7.350 N°4.014 de 1982 y publicado en el Diario Oficial del 7 de mayo de 1982.
- C. La escritura pública del 21 de julio de 1983, ante el Notario Miguel Aburto, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas del 28 de abril de 1983, que aprobó nuevas modificaciones a los estatutos, sugeridas por la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo a la Ley N°18.046. El extracto fue inscrito en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 11.228 N°6.519 de 1.983 y publicado en el Diario Oficial del 28 de julio de 1983.
- D. La escritura pública del 28 de diciembre de 1984, ante el Notario Félix Jara Cadot, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas de fecha 16 de noviembre de 1984, que aprobó, entre varias modificaciones al Estatuto Social, suprimir el valor nominal de las acciones y la denominación de acciones serie "A" y "B" y emitir 329.794.619 acciones de pago a un precio de colocación mínimo de US\$0.25 por acción. El extracto fue inscrito en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 1.431 N°695 de 1985, publicado en el Diario Oficial el 28 de enero de 1985.



- E.** La escritura pública del 8 de mayo de 1986, ante el Notario Mario Baros González, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas del 30 de abril de 1986 que acordó reducciones de capital, consistentes en limitar la emisión de acciones a que se hace referencia en la letra anterior, y en rescatar por parte de CAP, hasta 320.000.000 de acciones de su propia emisión, a razón de US\$0.25 por acción, quedando el capital social en US\$419.247.994,34, dividido en 118.089.188 acciones sin valor nominal. El extracto fue inscrito en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 8.645 N°5.349 de 1986 y publicado en el Diario Oficial del 14 de mayo de 1986.
- F.** La escritura de declaración del 30 de junio de 1986, ante el Notario Mario Baros, deja constancia que sólo se rescataron 288.641.076 acciones, a US\$0.25 por acción, por lo que el capital social efectivamente se redujo a US\$427.087.725,34 dividido en 149.448.112 acciones sin valor nominal. Esta escritura se anotó al margen de la inscripción social.
- G.** La escritura pública del 18 de agosto de 1986, ante el mismo Notario, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas, del 1° de agosto de 1986, que acordó incorporar el uso de las siglas "CAP S.A. DE I." o "CAP S.A." para fines publicitarios y de propaganda. El extracto fue inscrito a fojas 15.470 N°8.681 bis del 20 de agosto de 1986 y publicado en el Diario Oficial del 25 de agosto de 1986.
- H.** La escritura pública del 3 de mayo de 1991, ante el Notario Público de la 41a notaría de Santiago, don Félix Jara Cadot, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas del 26 de abril de 1991, que acordó reemplazar el nombre de la Compañía por el de "CAP S.A." y la consiguiente reforma de los Estatutos de la Sociedad en su artículo primero. El extracto fue inscrito a fojas 13.249 N°6.575 del Registro de Comercio de Santiago y se anotó al margen de la inscripción social. El extracto se publicó en el Diario Oficial del 15 de mayo de 1991.
- I.** La escritura pública del 27 de julio de 1992, ante el Notario Público de Santiago, don Félix Jara Cadot, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas del 24 de julio de 1992, que acordó aumentar el capital social de US\$427.087.725,34 a US\$690.293.847,93 dividido siempre en 149.448.112 acciones sin valor nominal, aumentar de siete a nueve el número de miembros del Directorio, reducir el quórum para constitución de Juntas, aceptar la renuncia de los directores de esa fecha, designar por aclamación y por unanimidad el nuevo Directorio propuesto y la consiguiente reforma de los Estatutos de la Sociedad en una serie de artículos que dicen relación con los acuerdos tomados.
- J.** La escritura pública del 2 de agosto de 1994, ante el Notario Público de Santiago, don Félix Jara Cadot, reduce el acta de la Junta Extraordinaria de Accionistas del 29 de julio de 1994, que acordó dividir CAP S.A. con efecto a contar del 1° de mayo de 1994; disminuir su capital social de US\$690.293.847,93 a US\$379.443.645,64 y distribuir su patrimonio social entre sí y las dos nuevas sociedades, Invercap S.A. y Forestal Terranova S.A., constituidas con motivo de la división; modificar la cláusula relativa a la duración de la Compañía y aprobar los estatutos de las nuevas sociedades. El extracto de la escritura social fue inscrito en el Registro de Comercio de Santiago a fojas 17.972 N°14.778, de fecha 19 de agosto de 1994 y publicado en el Diario Oficial N°34.949 del día 25 de agosto de 1994. Por su parte, las nuevas sociedades Invercap S.A. y Forestal Terranova S.A. fueron inscritas el 20 de octubre de 1994 en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros bajo los N°0492 y 0493, respectivamente.
- K.** Escritura pública del 13 de abril de 1995, ante el Notario Público de Santiago, don Félix Jara Cadot, a que se reduce acta de Junta Extraordinaria de Accionistas del 7 de abril de 1995, en la cual se acordó reducir a siete el número de miembros del Directorio, adecuándose los estatutos en ese sentido.



## Objeto Social

### objeto social

La Compañía tiene por objeto principal, invertir capitales en cualquier clase de bienes muebles incorporales, tales como acciones, bonos, debentures, planes de ahorro y capitalización, cuotas o derechos en sociedades o fondos mutuos y cualquier clase de títulos o valores mobiliarios así como también administrar dichas inversiones. La Compañía tiene, además, los siguientes objetivos específicos:

- a. Promover, organizar y construir sociedades de cualquier naturaleza y objeto, y comprar y vender acciones y derechos sociales.
- b. Prestar servicios gerenciales, de asesoría financieras y legal, de ingeniería, de auditoría y otros necesarios para el mejor desarrollo de las empresas de las cuales sea accionista o socia, o de empresas ajenas.
- c. Coordinar la gestión de las sociedades de las cuales sea accionista o socia para obtener el máximo de productividad y rentabilidad.

La Compañía, cuya duración es indefinida, buscará el crecimiento sostenible y la consolidación de sus empresas filiales y de todas aquellas en que tenga participación, sin perder de vista que debe satisfacer los requerimientos de la sociedad, las expectativas de los accionistas en cuanto a rentabilidad y a las necesidades de estabilidad, bienestar y desarrollo personal de sus trabajadores y sus respectivos grupos familiares.



**ACTIVIDADES Y NEGOCIOS**



**CAP**

## Actividad Siderúrgica

# Actividad Siderúrgica

## Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. (C.S.H.)

### MERCADO Y COMERCIALIZACIÓN:

El año se inició en un contexto de exceso de ofertas de productos importados, un alto nivel de inventarios y bajos precios en Chile. En paralelo, y como consecuencia de la imposición de salvaguardias, primero en los Estados Unidos y luego en la Unión Europea y otros mercados, los precios del mercado internacional mostraron una tendencia claramente ascendente y que se mantuvo durante todo el año.

Lo anterior, unido a la percepción que los sectores vinculados a la inversión, en el mercado interno, no alcanzarían las

optimistas tasas de crecimiento previstas al comenzar el año, condujeron a modificar la política comercial, enfatizando la venta hacia México y Estados Unidos.

Por lo mismo, los despachos al mercado interno que terminaron siendo ligeramente inferiores en cantidad y precio promedio que los de 2001, se determinaron a un nivel compatible con la exportación de toneladas record de productos a América del Norte.

### DESPACHOS

(miles de toneladas métricas)

	VARIACION			
	2002	2001	MTM	%
DESPACHOS TOTALES	921,8	847,3	74,5	8,8
MERCADO INTERNO	811,0	834,7	(23,7)	(2,8)
MERCADO EXTERNO	110,8	12,6	98,2	779,4

### PRECIOS PROMEDIO

(dólares por tonelada)

	VARIACION			
	2002	2001	US\$/tons.	%
MERCADO INTERNO	344,5	359,5	(15)	(4,2)
MERCADO EXTERNO	325,6	273,9	51,7	18,9

Así, durante el año 2002 se exportaron 110.800 toneladas, (principalmente productos planos de alto valor agregado), cifra casi 8 veces superior a la del año anterior, a precios que reflejaron las condiciones de oferta y demanda resultantes de la aplicación de salvaguardias en los principales mercados internacionales.

En el mercado interno, los precios promedio no alcanzaron a reflejar la tendencia internacional, sino hasta el último trimestre del año 2002, lo que ha continuado ocurriendo luego de terminado éste. A diferencia de lo ocurrido en otros países, el limitado alcance de las salvaguardias aprobadas en Chile, (cubren menos del 7% de los despachos al mercado interno) impidió que éstas tuvieran alguna relevancia para el mercado chileno.

## PRODUCCIÓN:

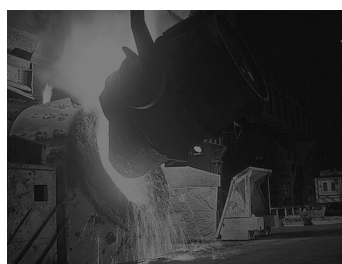
Como se mencionó, durante 2002 fue necesario aplicar una política de producción capaz de compatibilizar la necesidad de estabilizar la oferta de acero en el mercado nacional, con la conveniencia de exportar acero hacia los mercados que exhibían condiciones propicias.

Para ello se procedió a detener la operación de un Alto Horno durante el primer trimestre del año, lo que incidió positivamente en el nivel de inventarios, que se redujeron en aproximadamente 54.000 toneladas, y mejoró la generación de caja.

## PRODUCCION

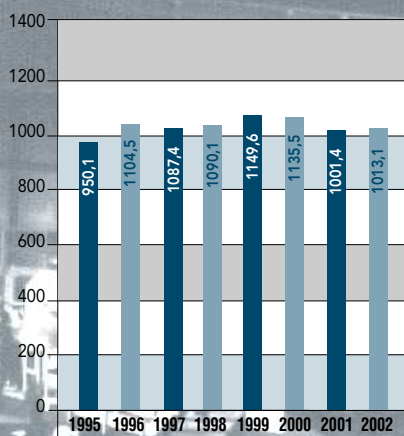
(miles de toneladas métricas)

	VARIACION			
	2002	2001	MTM	%
PRODUCCION DE ACERO LIQUIDO	1.013,1	1.001,4		
PRODUCCION DE ACERO TERMINADO	895,2	841,0	54,2	6,4
PLANOS	513,4	459,2	54,2	11,8
BARRAS	377,9	381,4	(3,5)	(0,9)
OTROS	3,9	0,4	3,5	875

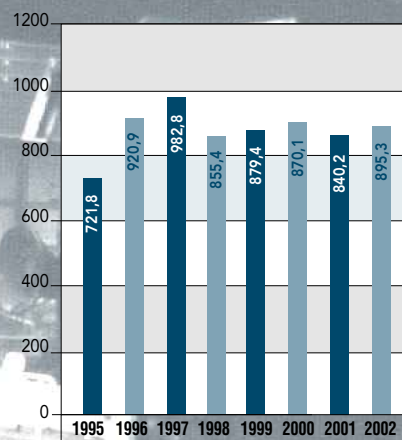


## Compañía Siderúrgica Huachipato (CSH)

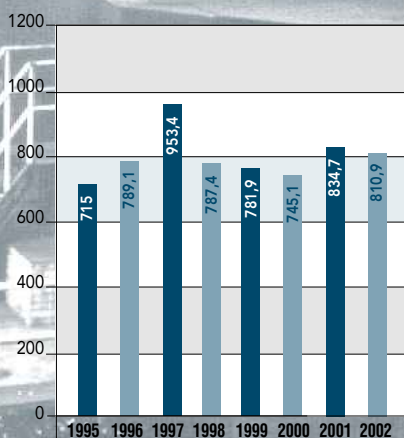
### Producción de Acero Líquido (MTM)



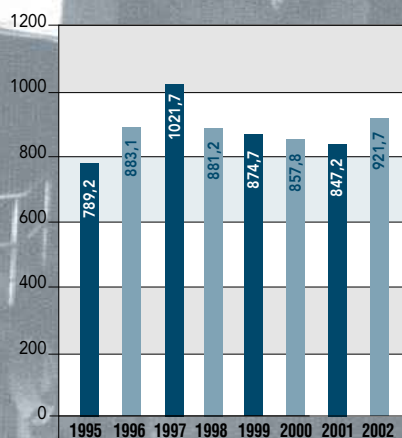
### Productos Terminados (MTM)



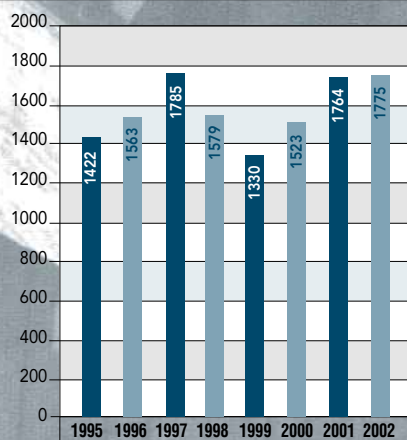
### Despachos Mercado Interno CSH (MTM)



### Despachos Totales CSH (MTM)



### Consumo Aparente de Acero en Chile (MTM)



MTM= Miles de toneladas métricas



## MARGEN DE EXPLOTACIÓN;

El total de ingresos logrado muestra un aumento de MUS\$ 13.611 debido fundamentalmente al mayor ingreso obtenido en el mercado externo, por el mayor tonelaje despachado (98.200 toneladas) y el mayor precio alcanzado, 18,9%, que compensaron la disminución del tonelaje y de los precios del mercado interno, 2,8% y

4,2, respectivamente. A pesar que el aumento del costo de explotación fue mayor que el aumento del ingreso en las ventas, principalmente por la referida detención del Alto Horno, el efecto en la generación de caja del período fue positivo por la reducción de las existencias y la mayor eficiencia en el uso de los recursos.

## MARGEN DE EXPLOTACION

	MUS\$ 2002	MUS\$ 2001	MUS\$	%
MERCADO INTERNO	290.756	311.426	(20.670)	(6,6)
MERCADO EXTERNOO	37.720	3.439	34.281	996,8
TOTAL INGRESOS DE EXPLOTACION	328.476	314.865	13.611	4,3
COSTOS DE EXPLOTACION	298.865	277.346	21.519	7,8
MARGEN DE EXPLOTACION	29.611	37.519	(7.908)	(21,1)

Con todo, las actividades siderúrgicas se desarrollaron durante el año a un nivel de productividad gradualmente creciente, con una menor dotación de personal y una calidad de operación a la altura de los desafíos económico-financieros que se enfrentaron. Los menores costos en que ello se ha traducido deberán permitir, en el actual contexto de recuperación de precios, incrementar significativamente la rentabilidad de las actividades siderúrgicas.

## Actividad Minera

# Actividad Minera

## Compañía Minera del Pacífico S.A. (CMP)

### PRODUCCIÓN:

La producción de CMP en el año 2002 fue de 6 millones 427 mil toneladas largas, de las cuales 4 millones 348 mil toneladas largas corresponden al Valle del Huasco y 2 millones 51 mil toneladas largas al Valle del Elqui.

La producción total del año 2002 fue menor en un 18% a la obtenida en el 2001; es decir, 1 millón 413 mil toneladas largas de menor producción. Esta cifra es el resultado de una menor producción de 116 mil toneladas largas en el Valle del Huasco y de una menor producción de 1 millón 325 mil toneladas largas en el Valle del Elqui.

En el siguiente cuadro se comparan las producciones del año 2002 con las del 2001:

PRODUCCIÓN	2002	2001	VARIACION	
			MTL	%
TOTAL CMP	6.399	7.840	(1.441)	(18,0)
VALLE DEL HUASCO	4.348	4.464	(116)	(2,6)
Pellets Básico	2.895	3.069	(174)	(5,7)
Pellets Reducción Directa	696	1.010	(314)	(31,1)
Finos Magnéticos	548	202	346	171,3
Pellets Chips	209	183	26	14,2
VALLE DEL ELQUI	2.051	3.376	(1.325)	(39,2)
Granzas	606	1.106	(500)	(45,2)
Finos	253	1.062	(809)	(76,2)
Pellets Feed	1.192	1.208	(16)	(1,3)

# Minería



La situación por faenas se presentó de la siguiente forma:

## VALLE DEL HUASCO:

### Planta de Pellets, Minas el Algarrobo y Puerto Guacolda II:

Durante el año 2002, en el Valle del Huasco la Planta de Pellets operó el tiempo equivalente a 300,28 días efectivos, logrando alcanzar una cifra global de producción de 4 millones 348 mil toneladas largas, que incluye: 2 millones 895 mil toneladas largas de pellets básico, 696 mil toneladas largas de pellets para reducción directa, 209 mil toneladas largas de pellets chips y 548 mil toneladas largas de finos magnéticos.

La menor producción con respecto al año anterior se debió a su adecuación a la demanda y su nivel de inventarios, lo que permitió otorgar vacaciones colectivas. El ritmo horario de producción alcanzado fue de 506,3 toneladas métricas por hora promedio.

En cuanto a los resultados operacionales, la alimentación de preconcentrados a molinos fue de 5 millones 234 mil

toneladas largas. La producción de concentrados por molinos fue de 4 millones 197 mil toneladas largas.

Durante el año la Compañía mantuvo el contrato con IMOPAC Ltda. por la explotación de Minas El Algarrobo, la empresa filial procesó los minerales en la Planta de Chancado y Concentración "El Algarrobo", de propiedad de CMP. La producción alcanzada en el período fue de 506 mil toneladas largas de preconcentrado. Para obtener dicha producción, fue necesario realizar un movimiento de materiales de 1 millón 926 mil toneladas largas.

El transporte ferroviario que une Minas El Algarrobo con Planta de Pellets fue realizado por la empresa FERRONOR y movilizó 939 mil toneladas largas de preconcentrado.

Con respecto al Puerto Guacolda II, éste atendió a 68 naves, de las cuales 45 fueron despachos al mercado externo y 23 a la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.

## VALLE DEL ELQUI:

### Minas El Romeral y Puerto Guayacán

En el año 2002, la producción del Valle del Elqui fue de 2 millones 51 mil toneladas largas de mineral en Minas El Romeral, que se desglosan en 606 mil toneladas largas de granzas, 253 mil toneladas largas de finos y 1 millón 192 mil toneladas largas de pellets feed.

La producción de Minas El Romeral se logró con un movimiento total de materiales de 21 millones 464 mil toneladas largas, con una razón estéril a mineral de 5,79:1, lo que permitió una alimentación de 3 millones 357 mil toneladas, para producir granzas y finos en la Planta concentradora y de 1 millón 409 mil toneladas largas de alimentación en la Planta de Molienda, para producir pellets feed.

El transporte ferroviario desde Minas El Romeral al Puerto de Guayacán movilizó 2 millones 66 mil toneladas largas de minerales. Del total transportado, 613 mil toneladas largas correspondieron a granzas; 244 mil toneladas largas a finos y 1 millón 208 mil toneladas largas a pellets feed.

En el Puerto de Guayacán fueron atendidas 46 naves, de las cuales 26 fueron destinadas al mercado externo y 20 a la Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.



## COMERCIALIZACIÓN:

A principios del año que se comenta continuó la tendencia iniciada a fines del año 2001, en cuanto a que el mercado internacional de los minerales de hierro presentó una baja actividad, lo que ocasionó una acumulación de inventarios y retrasos en las ventas programadas.

En ese escenario las negociaciones anuales de precios terminaron a mediados de año, mas tarde de lo que es habitual, con significativas reducciones con respecto a los valores acordados el año 2001.

Dado lo anterior la estrategia comercial de la compañía se orientó a minimizar los inventarios de productos, por lo que en todas las faenas se realizaron vacaciones colectivas de su personal, junto con adoptar medidas para optimizar la rentabilidad de su línea de productos con ventas puntuales a clientes no tradicionales, sin descuidar los compromisos con estos últimos.

Comentario aparte merece el hecho que en el año un millón 541 mil toneladas largas de productos de CMP tuvieron como destino final China, consolidando de esta manera la presencia de la Compañía en un mercado en

fuerte crecimiento y con un muy interesante desarrollo futuro.

No obstante lo antes comentado, en total las ventas aumentaron en un 2,7% con respecto a los despachos del año anterior.

En el año 2002, las ventas de CMP totalizaron 7 millones 493 mil toneladas largas, lo que presenta un aumento de 199 mil toneladas largas, respecto al año 2001.

Las ventas al mercado externo fueron 2 millones 294 mil toneladas largas, mientras que en el mercado interno se vendieron 5 millones 199 mil toneladas largas.

Lo anterior lleva a que el mercado externo representó un 31% del total de las ventas, y el mercado interno el 69% restante, considerando en este último las ventas que se efectuaron a CMH S.A., de las cuales un 80% tuvo como destino final el mercado externo.

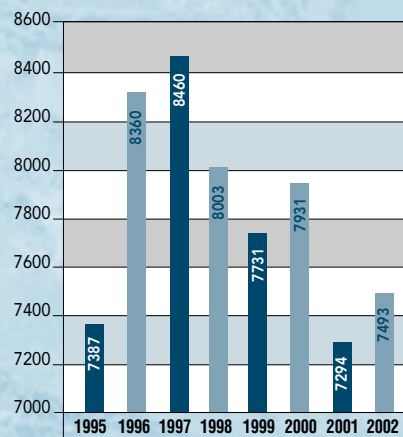
En la siguiente tabla se comparan las ventas del año 2002 y 2001:

VENTAS	VARIACION			
	2002	2001	MTL	%
TOTAL CMP	7.493	7.294	199	2,7
VALLE DEL HUASCO	5.140	3.791	1.349	26,2
Mercado Externo	629	172	457	72,7
Mercado Interno *	4.511	3.619	892	19,8
VALLE DEL ELQUI	2.325	3.503	(1.178)	(50,7)
Mercado Externo	1.637	2.670	(1.033)	(63,1)
Mercado Interno	688	833	(145)	(21,1)
COMPRA/VENTA	28	---	28	100,0
Mercado Externo	28	---	28	100,0

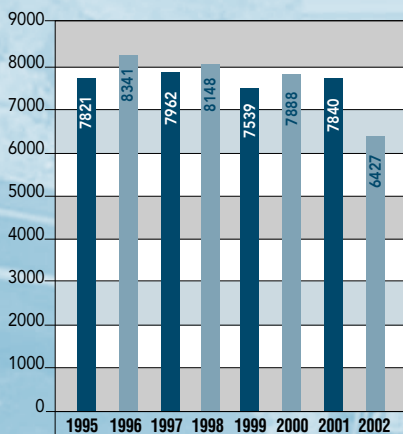
\* Comercializadas por Compañía Minera Huasco.

## Compañía Minera del Pacífico S.A. (CMP)

Despachos Totales CMP (MTL)

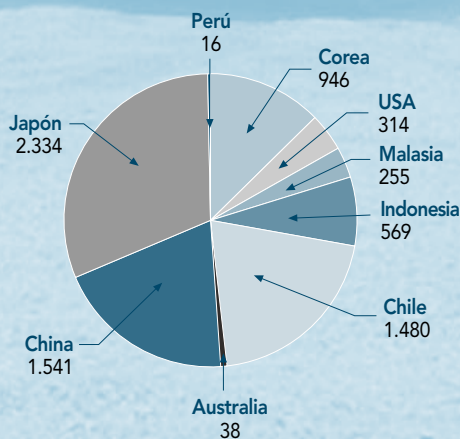


Producción Terminada de Productos Mineros (MTL)



Ventas por Mercado

(Miles Toneladas Largas)



MTL= Miles de toneladas largas

Desde el 1° de julio de 1998 el total de la producción de pellets del Valle del Huasco se vende a Compañía Minera Huasco S.A. (CMH). En efecto, en el período CMP vendió un total de 4 millones 511 mil toneladas largas de pellets a CMH, de las cuales 792 mil toneladas fueron vendidas por esa empresa coligada a Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.

Considerando los destinos finales de los productos de CMP, durante el año 2002 se abastecieron 9 mercados diferentes, los cuales fueron:

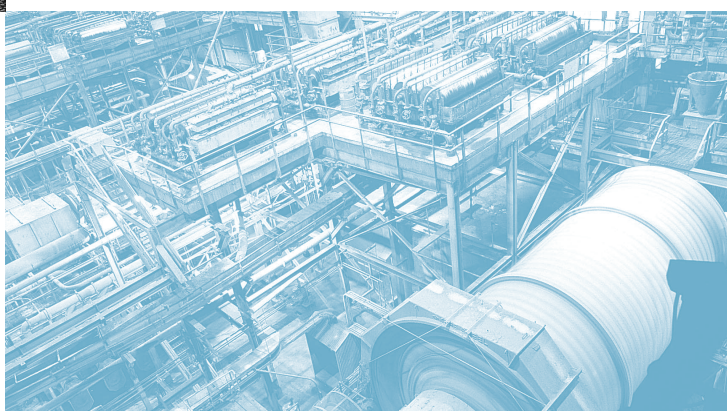
Chile, con Compañía Siderúrgica Huachipato S.A.; Japón, con los clientes, NKK Corporation, Sumitomo Metal Industries Ltd., Nippon Steel Co., Kobe Steel Corporation

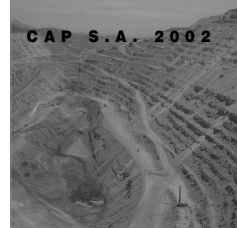
y Nisshin Steel Co. Ltd.; Corea, con Posco; Indonesia, con Krakatau PT Steel; USA, con Koch Carbon Inc.; Malasia, con Perwaja Steel; China con los clientes, Jinan Steel International Trade Company Ltd., Hangzhou Iron & Steel Co., Xinyu Iron & Steel, Nanchan Iron & Steel Group Co. y Zhang Dian Iron & Steel Works, Australia, con Koch Carbon Inc. Y Perú, con Compañía Siderúrgica del Perú (Siderperú).

En relación con la cartera de productos, el pellets básico sigue siendo el principal producto de venta. Le sigue en cantidad el pellet feed, el pellet de reducción directa y las granzas. Estos cuatro productos representan el 93% de la demanda. En quinto lugar se ubicaron las ventas de finos y en último lugar están las ventas de pellets chips.

#### PARTICIPACION PORCENTUAL - DEMANDA

	2002	2001	2000
Pellets Básico	46,60%	35,28%	37,20%
Finos	4,75%	16,96%	17,40%
Pellets Feed	25,53%	18,26%	15,30%
Pellets Reducción Directa	11,00%	11,41%	16,10%
Granzas	9,52%	15,15%	13,10%
Pellets Chips	2,60%	2,94%	0,90%





## Otras Actividades Operacionales

# Otras Actividades Operacionales

La Compañía ha continuado desarrollando distintas actividades, a través de sus filiales y empresas coligadas.

### EMPRESAS FILIALES:

#### IMOPAC LTDA.

Durante el año 2002 IMOPAC continuó desarrollando sus actividades en la Tercera Región, en los yacimientos de hierro de minas El Algarrobo y en Planta de Pellets. En efecto, en el período produjo en minas El Algarrobo 506 mil toneladas largas de preconcentrado y en Planta de Pellets se ejecutaron trabajos de carguío y transporte de materiales.

También durante el año IMOPAC continuó realizando movimientos de materiales en Minas El Romeral.

Por otra parte, IMOPAC dio inicio a la explotación del yacimiento de caliza de isla Guarello, para suministrar a CSH de esta materia prima.

Por último, cabe comentar que se realizaron trabajos geológicos y de sondajes, servicios de apoyo y servicios de vigilancia en faenas de CMP.

#### PETROPAC LTDA.

Durante 2002, PETROPAC vendió 45 mil 665 toneladas métricas de petróleo residual, lo que representó un aumento del 45% respecto al año 2001; a su vez, vendió mil 208 m3 de Petróleo Diesel, representando un aumento del 99% con igual período.

La procedencia de los combustibles comercializados correspondió en un 100% a combustibles comprados a refinerías nacionales.

Las ventas de petróleos a empresas relacionadas representaron un 10% de las ventas totales.

PETROPAC se mantiene como el principal proveedor de combustible residual tierra adentro de la tercera región del país. Como proveedor de Rancho para naves ofrece una alternativa de abastecimiento de combustible, rápido y seguro, para todo el flujo de naves del Puerto Guacolda

II, como también para todas aquellas que navegan por el litoral nacional.

#### PACIFIC ORES & TRADING N. V.

Sociedad extranjera establecida en las Antillas Holandesas actúa como agente de ventas de CMP, que es dueña de todas sus acciones.

### EMPRESAS COLIGADAS:

#### Compañía Minera Huasco S.A. (CMH S.A.):

CMP es dueña del 50% de esta Sociedad que explota Minas Los Colorados, entregando a CMP preconcentrados de hierro, la que produce pellets de hierro y los comercializa por cuenta de CMH. Esta coligada es propietaria de la totalidad de las pertenencias mineras que conforman el yacimiento Los Colorados.

En términos del Contrato de Administración suscrito en enero de 1996 entre CMP y CMH, se ha seguido prestando a ésta la asistencia técnica, financiera, administrativa y comercial comprometidas.

#### Compañía Minera La Jaula (CMLJ):

CMP es dueña del 50% de esta Sociedad, que es propietaria de la pertenencia minera Varilla A 1 al 5, destinada al resguardo del yacimiento Minas Los Colorados, al igual que Mitsubishi MC Inversiones Ltda.

#### Compañía Minera Carmen de Andacollo ("CDA"):

La propiedad de esta sociedad se divide entre Minera Canadá Tungsten Chile Ltda y Canada Tungsten (Cayman) Inc.; filiales de Aur Resources Inc. de Canadá, que la controlan con un 63%; Compañía Minera del Pacífico S.A., que es dueña de un 27% y la Empresa Nacional de Minería con el 10% restante. Ubicada en Andacollo, IV Región, CDA es dueña del yacimiento Andacollo-Cobre y produce 22.000 toneladas métricas de cobre fino al año. CDA está en condiciones de cubrir todos sus costos y obligaciones con su propio flujo.

**Manganesos Atacama S.A.****Manganesos Atacama S.A.**

Manganesos Atacama S.A. se dedica a la explotación de yacimientos propios de mineral de Manganeso, ubicadas en la IV Región del país. Además mantiene un poder de compra de minerales manganeso a nivel de pirquineros de la región.

Como consecuencia de una paralización temporal de la fundición eléctrica dando cumplimiento a lo resuelto por la excelentísima Corte Suprema mediante sentencia del 10 de julio de 2001, la empresa decidió suspender la producción de Ferroaleación base Manganeso.

**OTRAS SOCIEDADES****Abastecimientos CAP S.A.**

Su principal objetivo es dar servicios de adquisiciones y otros a las empresas del grupo CAP.

El Capital Pagado de esta sociedad asciende a US\$ 3.500.000, con la siguiente composición: Compañía Minera del Pacífico S.A. con un 25%, Compañía Siderúrgica Huachipato S.A. con un 25% y CAP S.A. con un 50%.

**P.O.R.T. INVESTMENTS LTD. N.V.**

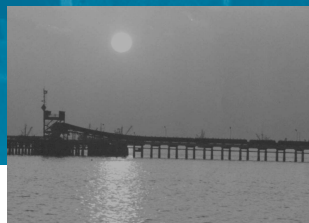
Esta Compañía y su filial P.O.R.T. Finance Ltd. N.V., en Curaçao, son empresas dedicadas a negocios de índole financiera en el extranjero. Durante el año 2001 obtuvieron una utilidad consolidada de US\$ 0,1 millones, similar a la del año anterior.

En 2001 la sociedad operó normalmente en el desarrollo de las actividades financieras y en la prestación de apoyo externo a CAP en gestión financiera.





**FINANZAS**



**CAP**

## Finanzas

## Finanzas

## POLÍTICA DE INVERSIÓN Y FINANCIAMIENTO

## Inversiones

Luego de la privatización del Grupo CAP en 1987, se definió un programa de modernización de las instalaciones industriales, que se materializó en los años siguientes, a un costo de aproximadamente US\$ 700 millones. Como consecuencia de ello, Huachipato y la planta de Pellets de Huasco, donde tienen lugar las principales actividades productivas del Grupo CAP, se encuentran en un primer nivel técnico según estándares internacionales. A ello cabe agregar el muy reciente desarrollo del nuevo yacimiento de hierro en la Mina Los Colorados, en 1997, por lo que, sin perjuicio de los significativos recursos requeridos cada vez que es necesario efectuar mantenciones o reparaciones mayores a las instalaciones productivas, de hecho no existe necesidad de inversión en nuevos proyectos de gran dimensión como los del referido programa.

La política de inversión que sigue el Grupo CAP considera, en consecuencia, la realización de proyectos que ayuden a perfeccionar y complementar las condiciones tecnológicas y de medio ambiente en que operan las principales instalaciones industriales, y previsto que ellas sean financieramente viables y mejoren los retornos consolidados

## Financiamiento

La estrategia financiera de CAP S.A., se ejecuta por medio de políticas estables orientadas a la mantención de una adecuada liquidez, la minimización de los riesgos cambiarios y una suficiente diversificación entre distintas fuentes de financiamiento, lo que implica establecer

mezclas equilibradas entre capital y deuda, entre recursos de origen local o extranjero, provengan ellos de bancos comerciales o de otras instituciones o personas, de corto o largo plazo.

Luego de la división del Grupo CAP, efectuada en 1994, sus excedentes de caja se han utilizado en disminuir el endeudamiento que se había contratado para financiar la modernización de sus instalaciones y la diversificación de sus actividades hacia el negocio forestal, más tarde escindido del Grupo y distribuido a los accionistas con ocasión de la división. Mas adelante se exhibe en forma gráfica la consistente reducción de endeudamiento durante los últimos años.

## REQUERIMIENTOS FINANCIEROS

Al iniciarse 2002, el Programa Financiero consideraba necesidades por aproximadamente US\$ 200 millones, concepto contable que incluía tanto las líneas de financiamiento comercial de carácter permanente o rotativas y los vencimientos dentro del año de los créditos y otros pasivos financieros de largo plazo.

## Fuentes de financiamiento

Para hacer frente a dichas necesidades se definió que aproximadamente la mitad del referido monto se extinguiría a través de la generación de recursos propios, y que el saldo se refinanciaría a través de nuevas operaciones de crédito.

Se definieron como fuentes de recursos propios el flujo de caja operacional (EBITDA menos los gastos financieros, dividendos e inversiones en activo fijo), la disminución de inventarios en las filiales operativas y el manejo de las demás partidas significativas del capital de trabajo.

### Aspectos operacionales y contables

Estas decisiones se adoptaron teniendo muy claras sus consecuencias tanto operacionales como contables, así como también que la astringencia que ya exhibía el sistema financiero nacional e internacional auguraba un clima difícil para la concreción de los refinanciamientos que se planificaban.

Respecto a las secuelas operacionales, la saturación del mercado nacional de acero por el exceso de oferta de productos importados impuso para viabilizar su proyectada disminución, reducir temporalmente la producción siderúrgica, deteniendo la operación de uno de los dos altos hornos de la planta de Huachipato durante el primer trimestre del año. Y en paralelo, con la misma finalidad de adaptar la oferta de productos a la desfavorable coyuntura de mercado, también fue necesario otorgar vacaciones colectivas al personal de nuestras actividades mineras.

### Disminución de inventarios

Las referidas medidas permitieron reducir los inventarios en aproximadamente US\$ 55 millones.

La secuela contable de dichas decisiones fue, sin embargo, un impacto negativo sobre el estado de resultados, que se estima en no menos de US\$10 millones, derivado de la imposibilidad de recuperar los gastos fijos asociados a las faenas productivas cuya operación fue necesario detener. Es importante tener esto en mente al juzgar los índices de gestión del año.

## ENTORNO FINANCIERO

El ambiente en que se llevaron a cabo las operaciones de refinanciamiento fue mucho más restrictivo que lo que cabía esperar.

Ello se debió a factores tanto generales como especiales.

### Factores generales:

Entre los primeros están los problemas de la banca internacional luego de la caída de los valores en los grandes mercados bursátiles, la masiva disminución de los flujos de financiamiento hacia América Latina como consecuencia del default argentino con todos sus acreedores tanto a nivel local como internacional y la permanente incertidumbre sobre el manejo de la deuda externa y la moneda del Brasil. En conjunto, tales factores

contribuyeron a elevar la visión de riesgo de la región, afectando muy negativamente a los demandantes de deuda, además de haber hecho imposible la colocación de capital accionario a nivel mundial.

### Factores especiales

A la contundencia de estos hechos cabe agregar como elementos especiales, la debilidad de la industria siderúrgica mundial por razones que se han discutido extensamente en ésta y anteriores memorias; y la desfavorable publicidad que se generó en Chile por la oposición surgida a la petición de salvaguardias presentada por los productores siderúrgicos locales ante las autoridades correspondientes.

Motivada por su imposición en muchos de los principales mercados de acero en el mundo, la solicitud presentada en Chile resultaba insoslayable para reestablecer una mínima simetría entre los diversos productores y mercados acereros. La tardía obtención de medidas de valor poco más que simbólico no alcanzó a compensar ni siquiera minimamente los costos y daños incurridos al enfrentar la competencia desleal que sufrimos.

## REFINANCIAMIENTO

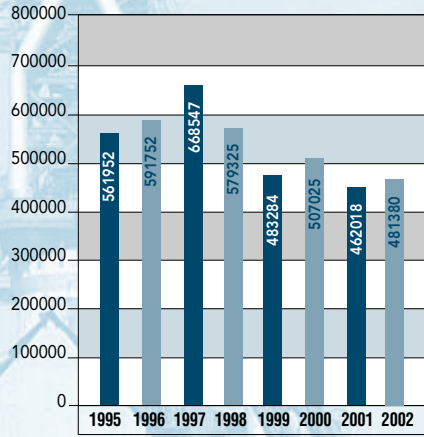
En ese ambiente tuvo lugar el proceso de refinanciar US\$ 100 millones, cuyo vencimiento se buscaba estructurar a varios años plazo. A su término, que calificamos de exitoso, ese monto se refinanció a través de diversas operaciones coordinadas por BCI Asesoría Financiera a plazos que fluctuaron entre menos de un año y dos años o más. El perfil del refinanciamiento obtenido implica que el Grupo CAP continúa trabajando hacia la normalización de la estructura de vencimientos de su pasivo, proceso que durará hasta que sea posible acceder a financiamientos de mayor plazo.

A la luz del creciente reconocimiento por el mercado financiero de la capacidad del Grupo CAP para adaptarse a condiciones tan restrictivas como las vividas en los últimos años, y la mejoría mundial de los negocios del hierro y el acero, vislumbramos que será posible normalizar nuestro perfil de vencimientos en el transcurso del presente año.

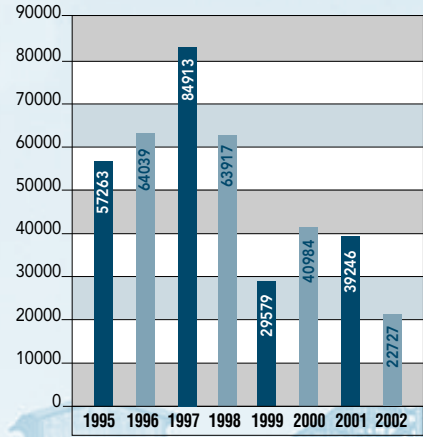


# CAP S.A.

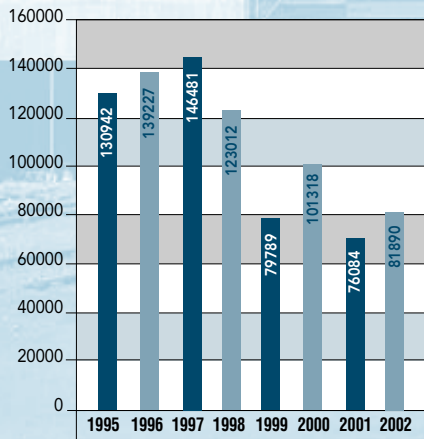
**Ingresos de Explotación Consolidados (MUS\$)**



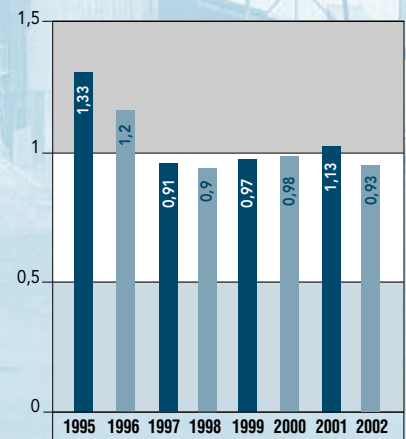
**Resultado Operacional Consolidado (MUS\$)**



**Generación de Caja Operacional Consolidada (MUS\$)**



**Relación Consolidada Endeudamiento Financiero Neto/Patrimonio**



## EVOLUCIÓN DE PARÁMETROS FINANCIEROS

### Liquidez

Hasta que las condiciones de los mercados financieros se regularicen, la liquidez del Grupo CAP (activo circulante menos pasivo circulante) deberá continuar a un nivel inferior a una vez, concepto contable que, por otra parte, coexiste con un nivel de deuda cada vez menor.

### Endeudamiento

En efecto, durante 2002 el Grupo CAP redujo su endeudamiento financiero total en US\$ 104 millones, y su deuda financiera neta en US\$ 88 millones. Estas cifras son las menores exhibidas desde los años 80.

Lo anterior permitió reducir la razón de endeudamiento financiero neto a patrimonio desde 1,13 a fines de 2001 a 0,95 al terminar el presente ejercicio; la relación Deuda Financiera Neta a EBITDA desde 6,7 veces a 5,1 veces en el mismo lapso y la cobertura de gastos financieros desde 2,51 a 4,28 veces.

El movimiento del flujo de efectivo proveniente de actividades operacionales, que hizo posible tales mejoras de los índices financieros, se destacan como uno de los mayores obtenidos entre todas las sociedades anónimas inscritas en el Registro de Valores.

### Dividendo e Inversiones

En atención a la estrechez de las condiciones operacionales y financieras imperantes, el Directorio de CAP resolvió no pagar dividendos provisorios durante el año 2002.

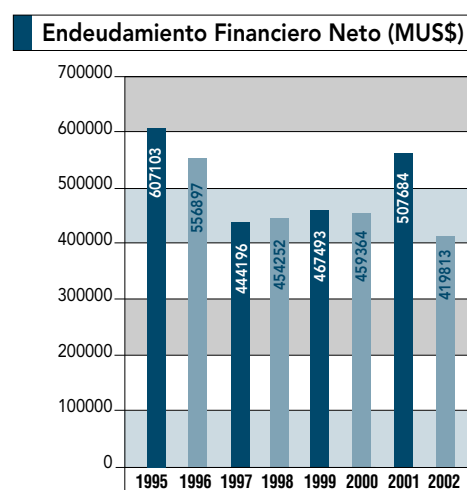
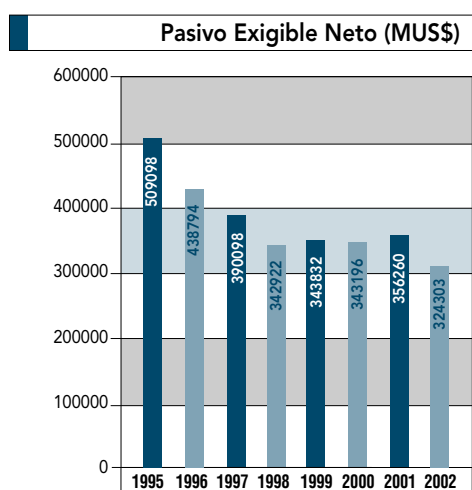
Con idéntica justificación, la administración superior está también restringiendo el desarrollo de nuevas inversiones al mínimo posible.

### Factores de Riesgo

Los negocios del Grupo CAP, la producción y comercialización de hierro y acero, son de transacción internacional y reflejan a través de sus precios las variaciones cíclicas de oferta y demanda globales y locales, que a su vez son muy dependientes de las condiciones de la economía mundial, el estado de la economía nacional y los aspectos microeconómicos relevantes para estas industrias.

El hierro y el acero no son commodities, excepto en un sentido muy restringido, pues la composición química del mineral o producto de hierro o de acero, es esencial en la decisión de compra para la gran mayoría de los usuarios, y ello genera una gran variabilidad de tipos de productos. Por lo mismo, no existen bolsas donde ellos transen ni contratos a futuro respecto a ellos. Consecuentemente los negocios del Grupo CAP, se sustentan en la mantención de una cartera estable de clientes, lo que supone una gran confiabilidad y capacidad de producción tecnológicamente al día.

Junto con la ciclicidad de los ingresos, el Estado de Resultados del Grupo CAP está expuesto a los efectos de sus políticas financieras, los que determinan la proporción de deuda en distintas monedas, y los correspondientes intereses, con tasas fijas o flotantes, aplicables.



**Bancos****Bancos****BANCOS INTERNACIONALES**

Australian and New Zealand Banking Group Limited

Bank of Boston

BNP Paribas

Banque Sudameris

Credit Lyonnais

Dresdner Bank Lateinamerika A.G.

Dresdner Bank Luxembourg S.A.

Fortis Bank

ING Bank NV.

Natexis Banques Populaires

Santander Investment Bank Limited

Société Générale

Standard Chartered Bank

The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.

Westdeutsche Landesbank Girozentrale

**BANCOS NACIONALES**

BankBoston N.A.

Banco de Crédito e Inversiones

Banco de Chile / Banco Edwards

Banco del Desarrollo

Banco Estado

Banco Santander / Banco Santiago

Banco Security

Banque Sudameris

BBVA Banco BHIF

Citibank N.A.

CorpBanca

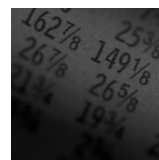
Scotiabank / Banco Sud Americano

The Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd.

**OTRAS INSTITUCIONES**

Bank of Tokyo Trust Co.

MH Panamá, S.A.



## Utilidad Distribuida a través de Dividendos

# Dividendos

En el año 2001 se produjo una pérdida financiera por lo que no se generaron utilidades distribuibles mediante dividendos.

Durante los años 2000 y 2001 la sociedad ha pagado los siguientes dividendos:

N° DEL DIVIDENDO	CALIDAD DEL DIVIDENDO	FECHA DE PAGO	US\$ POR ACCION
65	Eventual	28-Ene-00	0,0189
66	Eventual	24-Abr-00	0,0198
67	Eventual	28-Jul-00	0,0187
68	Eventual	27-Oct-00	0,0177
69	Eventual	26-Ene-01	0,0174
70	Definitivo	24-Abr-01	0,0068
71	Eventual	30-Jul-01	0,0159
En 2002 no se pagó dividendos			

## Política de Dividendos

# Política de Dividendos

Se propondrá a la Junta Ordinaria de Accionistas, a celebrarse en abril del 2003, repartir el 50% de las utilidades del ejercicio 2002.

Se hará presente a la Junta que durante el ejercicio 2003, en principio, no es intención del Directorio acordar el pago de dividendos provisorios. Por consiguiente, lo anterior es sin perjuicio de la facultad que en todo caso se reserva el Directorio para acordar el pago de tales

dividendos con cargo a las utilidades del ejercicio, si a su juicio las condiciones de la Compañía lo ameritan y siempre que no existan pérdidas acumuladas.

Es intención del Directorio proponer a la Junta Ordinaria de Accionistas a efectuarse el año 2004 que, de producirse utilidades en el ejercicio 2003, se reparta como dividendos definitivos el 30% de las utilidades líquidas.



**Patrimonio CAP S.A.**

**Patrimonio CAP S.A.**

Con la aprobación por parte de la Junta de Accionistas de la proposición referida en el párrafo primero, el patrimonio de CAP al 31 de Diciembre de 2001, quedaría como sigue:

Cuentas del Patrimonio (En miles de dólares)	Al 01.01.2002 Después de aprobado el Balance 2001	Al 31.12.2002 Antes de aprobado el Balance 2002	Al 01.01.2003 Después de aprobado el Balance 2002
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Capital	379.444	379.444	379.444
Otras reservas	-587	-1.850	-1.850
Reserva de utilidades	72.370	72.370	74.046
Utilidad (pérdida) del ejercicio	-	3.352	-
Reparto de utilidades acumuladas:			
Dividendos provisorios	-	-	-
Dividendos definitivos	-	-	-
A distribuir	-	-	1676
<b>Total Patrimonio</b>	<b>451.227</b>	<b>453.316</b>	<b>453.316</b>

**Patrimonio en dólares después de  
aprobada la distribución de utilidades  
por la Junta de Accionistas**

	US\$	US\$	US\$
Capital social, suscrito y pagado	379.443.645,64	379.443.645,64	379.443.645,64
Otras Reservas	-587.146,27	-1.849.347,82	-1.849.347,82
Reservas de Utilidades Acumuladas	72.370.144,40	72.370.144,51	74.046.116,53
Utilidad (Pérdida) del ejercicio		3.351.944,04	0,00
Dividendos a distribuir	0,00	0,00	1.675.972,02
<b>Total Patrimonio</b>	<b>451.226.643,77</b>	<b>453.316.386,37</b>	<b>453.316.386,37</b>





## Transacciones de Acciones

# Transacciones de Acciones

Transacciones de acciones de accionistas mayoritarios, directores (titulares y suplentes), gerente general, gerente liquidadores, y otras personas naturales o jurídicas relacionadas.

2001			COMPRA			VENTAS			
Rut N°	Nombre	Relación con la Sociedad	N° Acciones	Monto Transado (pesos)	Precio Promedio (pesos)	N° Acciones	Monto de la Transacción (pesos)	Precio Promedio (pesos)	TIPO
7.474.055-3	Daniela de Andraca Adriasola	Hija Presidente	400	328.707	822	1.000	770.000	770	Inversión Financiera
77.112.170-5	Inversiones Ultraterra Ltda.	Relacionado Director				1.971.593	1.764.575.735	895	
78.200.830-7	Cía. Minera Pullalli Limitada	Relacionado Director	678.280	550.085.080	811				Inversión Financiera
89.274.000-3	Cía. Explotadora de Minas	Relacionado Director				678.280	550.085.080	811	
96.513.000-1	Inversiones Monterrey Ltda.	Relacionado Director	1.971.593	1.764.575.735	895				Inversión Financiera
96.627.480-8	South Pacific Investments S.A.	Relacionado Presidente	1.000	770.000	770				Inversión Financiera

2002			COMPRA			VENTAS			
Rut N°	Nombre	Relación con la Sociedad	N° Acciones	Monto Transado (pesos)	Precio Promedio (pesos)	N° Acciones	Monto de la Transacción (pesos)	Precio Promedio (pesos)	TIPO
7.040.854-6	Roberto de Andraca Adriasola	Hijo Presidente	250	127.500					

## Acciones CAP Transadas

## Acciones CAP transadas

## Resumen Trimestral desde Enero de 2000 a Diciembre de 2002

Las siguientes fueron las transacciones de acciones de la Sociedad realizadas durante los años 2000, 2001, 2002.

Año	Periodo	Cantidad de Acciones	Monto en miles de pesos	Precio Promedio (pesos)
<b>2000</b>	Ene - Mar	2.599	2.864.323	1.101
	Abr - Jun	519	563.971	1.086
	Jul - Sep	747	759.235	1.016
	Oct - Dic	2.500	2.069.647	827
<b>2001</b>	Ene - Mar	693	602.885	870
	Abr - Jun	4.219	3.607.319	855
	Jul - Sep	1.601	1.252.313	782
	Oct - Dic	10.192	6.745.465	662
<b>2002</b>	Ene - Mar	3.295	1.778.049	540
	Abr - Jun	1.369	654.623	478
	Jul - Sep	1.174	494.636	421
	Oct - Dic	1.626	616.709	379

La estadística expuesta no considera las transacciones de acciones en poder del Depósito Central de Valores.


**Personal**

## Personal

Al 31 de diciembre 2002 el personal de CAP S.A. y sus Subsidiarias directas, alcanzó a 3.978 personas, cuya distribución por empresas y comparada con el año anterior a la misma fecha, es la siguiente:

COMPAÑIA	2002	2001
CAP S.A.	51	51
Cía. Siderúrgica Huachipato S.A.	2.475	2.540
Cía. Minera del Pacífico S.A.	1.022	1.101
Manganesos Atacama S.A.	40	40
Abastecimientos CAP S.A.	58	62
Imopac S.A.	332	273
<b>Total</b>	<b>3.978</b>	<b>4.067</b>

Del total señalado en el cuadro, 340 personas son ingenieros, técnicos y otros profesionales universitarios especialistas y 3.638 personas son empleados calificados para desarrollar tareas operativas, administrativas y de servicios. En el ejercicio financiero 2002, la dotación de personal permanente disminuyó en 89 puestos de trabajo, lo que representa un 2,19 % respecto al año anterior. En la casa matriz de CAP S.A. se desempeñan 8 gerentes, 14 profesionales y técnicos y 29 trabajadores calificados.



## Remuneraciones

## Remuneraciones

El detalle de las remuneraciones pagadas en moneda nacional a los señores Directores de CAP S.A. es el siguiente, en su equivalente en miles dólares, para los años 2002 y 2001:

Directores	2002				2001			
	Dietas MUS\$	Gastos de Representación MUS\$	Dietas Comité de Directores MUS\$	Total MUS\$	Dietas MUS\$	Gastos de Representación MUS\$	Dietas Comité de Directores MUS\$	Total MUS\$
Roberto de Andraca Barbás	70,31	20,09	4,27	94,67	75,15	21,47	2,93	99,55
Juan Rassmuss Ehecopar	35,15	10,05	-	45,20	37,58	10,74	-	48,32
Fernando Alvear Artaza	35,15	10,05	4,27	49,47	37,58	10,74	2,93	51,25
Juan C. Méndez González	35,15	10,05	4,27	49,47	37,58	10,74	2,93	51,25
Hector Reitich Silberman	35,15	10,05	-	45,20	37,58	10,74	-	48,32
Sven von Appen Behrmann	35,15	10,05	-	45,20	37,58	10,74	-	48,32
<b>Totales</b>	<b>246,06</b>	<b>70,34</b>	<b>12,81</b>	<b>329,21</b>	<b>263,05</b>	<b>75,17</b>	<b>8,79</b>	<b>347,01</b>

## Gerentes

CAP S.A., como matriz asume de su cargo las remuneraciones de los gerentes que se desempeñan en ella y las que corresponden a los asignados a sus filiales. Su monto bruto durante el año 2002, fue de US\$ 898,9 (MUS\$ 962,1 en 2001)

En 2002 no se han pagado remuneración a asesores del Directorio o del Comité de Directores, como tampoco se han pagado indemnizaciones por años de servicios a gerentes y ejecutivos de la Sociedad.

## Gestión Ambiental

### CSH S.A.

Durante el año 2002, fueron regularizados por la autoridad sanitaria los permisos para la operación de las dos plantas de agua potable que operan al interior de Huachipato. La misma autoridad concedió el permiso para reciclar internamente el subproducto filtrado magnético de la solución de laminación en frío, reincorporándose en los procesos de producción primaria del acero.

Fue instalado en el patio de recepción de chatarra, un moderno equipo de control radioactivo para la chatarra externa adquirida, evitando así, los efectos y riesgos de una potencial contaminación con radiactividad en los aceros producidos por Huachipato.

La empresa fue distinguida el año 2002, por el Consejo Nacional de Seguridad, con el Premio anual en la categoría de preservación del Medio Ambiente. Asimismo el año 2002, se firmó un acuerdo suscrito la Occidental Chemical-Chile S.A.I. y la Compañía, donde comenzó a funcionar una nueva planta -de alta tecnología- de Cloruro Férrico, que reutiliza el licor de decapado generado en los procesos de limpieza del acero, minimizando así el tratamiento de residuos líquidos.

### CMP S.A.

Durante el año 2002 CMP desarrolló una intensa labor en el contexto de su Sistema de Gestión Ambiental (SGA).

Como se viene haciendo desde 1999, en julio de 2002, se publicó internamente el "Informe Ambiental 2001" de CMP, con una reseña de las principales actividades realizadas durante el año y los Indicadores Ambientales de la Compañía.

Asimismo como parte del proceso de normalización del SGA de CMP hacia el logro de la Certificación ISO 14001, se completó la primera etapa del proceso "Levantamiento de Aspectos Ambientales", en Minas El Romeral y Planta de Pellets.

Con el mismo fin, se desarrollaron una Auditoría Ambiental al Puerto Guayacán y diversos seminarios, cursos y charlas para distintos estamentos de CMP destinados a facilitar el proceso ISO 14001.

Hacia el término del año, se recibió la primera visita de conocimiento a terreno del ente Certificador Csmec S.A., proceso que debería culminar el año 2003.



## Otros Antecedentes

# Otros antecedentes

### MARCAS Y PATENTES

Las marcas y patentes registradas a nombre de la matriz CAP S.A., son las siguientes:

#### a. Marcas:

"CAP" que distingue el establecimiento industrial para la fabricación de hierro en lingotes y acero laminado. "ABCAP", para distinguir una empresa de servicios.

Para distinguir productos:

"DURCAP", "ZINC-CAP", "H", "HH", "HHH"; "(.)", "(.)", "(...)", "(...)", "Galvalum", "Galvalume", "El gato Sebastián" y "Huachipato" para distinguir el establecimiento.

#### b. Patentes de Invención:

Mejoras en aparatos de fabricación de granalla de arrabio".

"Procedimientos para obtener escoria intermedia de alta concentración de vanadio en la conversión en acero de arrabios vanadíferos".

"Procedimientos para la fabricación de barras de acero de 2" a 4" de diámetro de elevada dureza para moler minerales, a partir del acero aleado, y las barras resultantes".

Propiedad intelectual sobre "Manual de Productos de Acero".

"Procedimiento para fabricación de acero especial de alta dureza templado y revenido".

"Acero especial para la construcción de alta resistencia a la tracción y buena aptitud para la soldadura".

## Cientes Grupo CAP S.A.

# Cientes Grupo CAP S.A.

### PRINCIPALES CLIENTES MERCADO INTERNO

A.S. Ana de Bolueta Chile LT.  
 ACMA S.A.  
 Carlos Herrera A. Ltda.  
 Cementos Bío Bío S.A.C.I.  
 Centro Acero S.A.  
 CINTAC S.A.  
 Codelco Chile  
 Comercial A y B Ltda.  
 Compañía Siderúrgica  
 Huachipato S.A.  
 Conservera Pentzke S.A.

Construmart S.A.  
 EBEMA S.A.  
 Formación de Aceros S.A.  
 Garibaldi S.A.  
 Grupo IMSA Chile S.A.  
 Home Store S.A.  
 INCHALAM S.A.  
 INDAMA S.A.  
 INDURA S.A.  
 INESA

Kupfer Hnos. S.A.  
 N.I. Inversiones S.A.  
 NESTLE Chile S.A.  
 Productos Alambre PRODALAM  
 Salomón Sack S.A.  
 SODIMAC S.A.  
 TECSA Equipos y Hormigones  
 TECSA Sigdo Koppers Ltda.  
 VH. S.A.  
 Villalba S.A.

### PRINCIPALES CLIENTES MERCADO EXTERNO

#### Argentina:

Hierronort Salta S.R.L.  
 G. Casanova y Cía.  
 Carlos Isla y Cía. S.A.  
 Aceros Solaro S.A.

#### Bolivia:

Imp. Exp. Las Lomas Ltda.  
 Labol Ltda.  
 Metalcruz S.R.L.

#### Ecuador:

Ideal Alambrec  
 Aga  
 Talme

#### Estados Unidos de América:

Chicago Metallics  
 Mako  
 Interstate Steel  
 Ferrostaal Inc  
 Koch Carbon Inc.  
 Meyer  
 Nextech  
 Coilplus Pennsylvania Inc

Harrington  
 USG Interiors  
 Winner Steel  
 PN Enterprises Inc.

#### Italia:

Euroferco N.V.  
 PM Profile Metals S.A.

#### México:

Proxima  
 Peasa  
 Villacero

#### Uruguay:

Alambres

#### Japón:

Nkk Corporation  
 Sumitomo Metal Industries Ltd.  
 Nippon Steel Co.  
 Kobe Steel Corporation  
 Nisshin Steel Co.  
 Kawasaki Steel

#### Corea:

Pohang Iron and Steel Co. Ltd.  
 (Posco)

#### Malasia:

Perwaja Steel

#### China:

Jinan Steel International Trade  
 Company Ltd.  
 Hangzhou Iron & Steel Co.  
 Xinyu Iron & Steel  
 Nanchang Iron & Steel Group Co.  
 Zhang Dian Iron & Steel Works

#### Indonesia:

Krakatau PT.Steel

#### Peru:

Compañía Siderúrgica del Perú  
 (Siderperú)

#### Australia:

Koch Carbon Inc..



Suscripción de la Memoria

## Suscripción de la Memoria

En conformidad con las Norma de Carácter General N°30 de la Superintendencia de Valores y Seguros, la presente Memoria fue suscrita por la unanimidad de los Directores de la Compañía.

**Roberto de Andraca Barbás**

Presidente

**Juan Rassmuss Echeopar**

Vicepresidente

**Fernando Alvear Artaza**

Director

**Juan Carlos Méndez González**

Director

**Dagoberto Chuecas Muñoz**

Director

**Héctor Reitich Silberman**

Director

**Sven von Appen Berhmann**

Director

**Jaime Arbildua Aramburu**

Gerente General